

MTL.

LEGISLATION
COORDINATION
Bureau

L.1871/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e Maart 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "waarbij aan het door de Staat bezoldigd personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen voor het jaar 1949 verlofgeld en een gezinstoeslag bij dat verlofgeld worden verleend", heeft ter zitting van 12 April 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 5 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "accordant au personnel des écoles communales, adoptées et adoptables rétribué par l'Etat, un pécule de vacances et un complément familial à ce pécule de vacances pour l'année 1949", a donné en sa séance du 12 avril 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp van ministerieel besluit strekt niet tot het verlenen van verlofgeld, doch het stelt vast op welke wijze het Rijk in dat verlofgeld bijdraagt.

De titel van het besluit van de Regent van 5 April 1950, waarnaar in de inleiding wordt verwezen, is niet juist overgenomen en moet luiden als volgt :

" Besluit van de Regent van 5 April 1950 houdende toekenning van verlofgeld voor het jaar 1949 aan het door de Staat bezoldigd personeel."

Het tweede en het derde lid van de inleiding kunnen zonder bezwaar worden weggelaten.

Logischer ware in de eerste plaats te verwijzen naar de wet die de Rijksbijdrage in het verlofgeld bepaalt en daarna naar het besluit dat uiteenzet volgens welke gegevens het verlofgeld moet worden berekend.

In het beschikkend gedeelte zou men bij de redactie rekening moeten houden met de regelen die eigen zijn aan de Rijkssubsidiëring van het lager onderwijs.

Dienvolgens ware het beter het ontwerp als volgt te stellen :

.../...

Ministerieel besluit tot vaststelling voor het jaar 1949 van de regelen volgens welke verlofgeld en een gezinsbijslag op dat verlofgeld worden verleend aan het door de Staat bezoldigd personeel van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Gelet op de wet van 10 Augustus 1950 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten, zómede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1948 en de vorige dienstjaren met de daarbij gevoegde tabel, inzonderheid afdeling II, artikel 3 van de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regent van 5 April 1950 houdende toekenning van verlofgeld voor het jaar 1949 aan het door de Staat bezoldigd personeel;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Enig artikel.-

Van Rijkswege wordt voor het jaar 1949, volgens de hierna te stellen regelen, bijgedragen in de betaling van het verlofgeld en de gezinsbijslag op dit verlofgeld aan de leden van het onderwijzend personeel van de gemeentelijke, aangenomen

.../...

en aanneembare lagere- en bewaarscholen, in wier bezoldiging de Staat bijdraagt bij toepassing van artikel 23 van de wet tot regeling van het lager onderwijs :

1. Het verlofgeld en de gezinsbijslag op dit verlofgeld worden berekend op grondslag van hetgeen voor het personeel der Rijksbesturen is bepaald;
2. De tijdelijke personeelsleden komen er voor in aanmerking naar rato van 1/400e per halve dag onderwijs;
3. De bijzondere leermeesters komen er voor in aanmerking naar rato van 1/25e per wekelijks uur onderwijs ;
4. De ongehuwde leden van het onderwijzend personeel, die in gemeenschap leven, komen in aanmerking voor de helft van het verlofgeld dat aan de overige leden van het personeel wordt verleend.

Brussel, de

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

Le projet d'arrêté ministériel a pour objet, non pas d'accorder un pécule de vacances, mais de fixer les modalités de l'intervention de l'Etat dans l'octroi de ce pécule.

L'intitulé de l'arrêté du Régent du 5 avril 1950, visé au préambule, est inexactement reproduit et doit s'énoncer comme suit :

" Arrêté du Régent du 5 avril 1950 accordant au personnel rétribué par l'Etat un pécule de vacances pour l'année 1949.".

Les alinéas 2 et 3 du préambule peuvent être omis sans inconvénient.

Il est plus logique de viser en premier lieu la loi qui prévoit l'intervention de l'Etat dans le paiement des péculs, pour se référer ensuite à l'arrêté qui énonce les données selon lesquelles les péculs doivent être calculés.

Quant au dispositif, il importerait de tenir compte, dans sa rédaction, des modalités qui caractérisent le mode d'intervention de l'Etat en matière de subside à l'enseignement primaire.

Le projet gagnerait, en conséquence, à être rédigé comme suit :

.../...

Arrêté ministériel fixant, pour l'année 1949, les modalités de l'octroi du pécule de vacances et du complément familial à ce pécule au personnel des écoles communales, adoptées et adoptables, rétribué par l'Etat.

Le Ministre de l'Instruction publique,

Vu la loi du 10 août 1950 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs, avec le tableau y annexé, spécialement la section II, article 3, du budget du Ministère de l'Instruction publique;

Vu l'arrêté du Régent du 5 avril 1950 accordant au personnel rétribué par l'Etat un pécule de vacances pour l'année 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article unique.-

L'Etat intervient, pour l'année 1949, suivant les modalités ci-après, dans le paiement du pécule de vacances et du complément familial de ce pécule en faveur des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales adoptées et adoptables, rétribués à l'intervention de l'Etat par application de l'article 23 de la loi organique de l'enseignement primaire:

.../...

1. Le pécule et le complément familial de ce pécule sont calculés sur les bases fixées pour le personnel des administrations de l'Etat;
2. Les membres temporaires du personnel en bénéficient à raison de 1/400e par demi-jour d'enseignement;
3. Les maîtres spéciaux en bénéficient à raison de 1/250 par heure hebdomadaire d'enseignement;
4. Les membres célibataires du personnel enseignant, vivant en commun, bénéficient de la moitié du pécule de vacances alloué aux autres membres du personnel.

Bruxelles, le

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ, bijzitters van de afde-
ling wetgeving,
J.MERTENS, assesseurs de la section
de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F.LEPAGE.

van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.